

## **SÉANCE DE LA COMMISSION PERMANENTE DU 19 MARS 2018**

Procès-verbal de la séance de la Commission permanente du 19 mars 2018, à 16 h 30. La séance est sous la présidence du Maire Vincent Deguise et les membres suivants sont présents: Serge Baron, Jean-Guy Cournoyer, Mélanie Gladu, Michel Latour, Jacques Renaud et Ginette Richard. Le Directeur général et Secrétaire-trésorier, M. Martin Valois, est également présent.

### **SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

Le Secrétaire-trésorier fait état des activités du service des Travaux publics ainsi que des diverses correspondances.

### **ARÉNA**

#### **RECOMMANDATION CP-18-061**

**Centre Récréatif Aussant**  
**Concession casse-croûte**  
**Demande de permis d'alcool**

Considérant que la concessionnaire du casse-croûte au Centre Récréatif Aussant a fait une demande d'autorisation pour l'obtention d'un permis de boisson pour la prochaine saison 2018-2019;

Considérant que les organisateurs de tournois de hockey comptent sur l'apport des ventes de boisson pour boucler leurs budgets;

Considérant que les membres sont d'avis de conserver les privilèges de vente de boisson aux organisateurs d'événements;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel refuse la demande de permis d'alcool du concessionnaire pour conserver le statut quo.

#### **RECOMMANDATION CP-18-062**

**Centre Récréatif Aussant**  
**Changement des enseignes**

Considérant que les enseignes sur les murs du Centre Récréatif Aussant sont désuètes et présentent de nombreuses lacunes qui nécessitent leur remplacement;

Considérant que l'entreprise Enseigne Expert Sorel a déposé une soumission couvrant la conception, la fabrication et l'installation des enseignes au Centre Récréatif Aussant au montant de 21 700 \$, taxes en sus;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande:

D'octroyer le contrat pour le remplacement des enseignes du Centre Récréatif Aussant à l'entreprise Enseigne Expert Sorel, au montant de 21 700 \$, taxes en sus, tel que soumis.

## **PARCS ET LOISIRS**

### **RECOMMANDATION CP-18-063**

#### **Terrains de tennis et Stationnement de l'aréna**

Considérant que la surface des terrains de tennis doit faire l'objet d'une réfection pour être fonctionnelle;

Considérant que les membres sont d'avis de procéder à la réfection d'un seul terrain de tennis, de démolir l'autre terrain et de réaménager l'accès du Centre Récréatif Aussant avec l'espace ainsi dégagé;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande:

DE demander des devis pour la démolition et la réfection d'un terrain de tennis ainsi que le réaménagement du stationnement du Centre Récréatif Aussant pour permettre un accès adéquat et sécuritaire, le tout incluant un aménagement horticole approprié.

### **RECOMMANDATION CP-18-064**

#### **Journée familiale horticole 2018 Reporté au Dimanche 20 mai 2018**

Considérant que les Assises de l'UMQ ont lieu du 16 au 19 mai 2018 à Gatineau;

Considérant que la tenue de la Journée Familiale Horticole 2018, prévue le 19 mai 2018, est en conflit avec la présentation des Assises de l'UMQ;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

DE reporter la Journée Familiale Horticole 2018 au dimanche 20 mai 2018 pour permettre aux membres présents aux Assises de l'UMQ, d'assister à la remise des fleurs avec les citoyens.

### **RECOMMANDATION CP-18-065**

#### **Aînés-actifs - Été 2018 Programme d'exercices en plein air**

Considérant que le programme d'exercices en plein air a connu un franc succès lors de l'édition 2017 au parc de la Pointe-aux-Pins, financé en partie (50%) par la MRC de Pierre-De Saurel;

Considérant que la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel désire poursuivre le programme d'exercices dans le cadre du projet Aînés-Actifs;

Considérant que la MRC de Pierre-De Saurel n'a pas encore statué sur le financement de ladite activité;

Considérant que Mme Myriam Chevigny, kinésiologue, se propose pour donner les cours en plein air le jeudi, du 26 avril au 28 juin 2018, au coût de 750 \$ pour la session;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande:

D'adhérer au programme d'exercices en plein air pour la saison estivale 2018 offert par Mme Myriam Chevigny le jeudi, du 26 avril au 28 juin 2018, et que le coût applicable soit payé sur présentation de la facture par la responsable et de déduire le financement de la MRC de Pierre-De Saurel advenant sa participation.

**RECOMMANDATION CP-18-066**

**Parc Olivar Gravel**

**Enseignes éclairées**

Considérant que les membres du Conseil désirent installer des enseignes éclairées au nouveau Parc Olivar Gravel;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

DE demander des soumissions pour l'installation d'enseignes éclairées au Parc Olivar Gravel.

**RECOMMANDATION CP-18-067**

**Décors lumineux de Noël 2018**

**Parc Olivar Gravel**

Considérant que la compagnie Leblanc Illuminations a déposé des soumissions pour la fourniture de décors lumineux pour le Parc Olivar Gravel comportant plusieurs éléments;

Considérant que les membres ont retenu certaines propositions le tout en respect de l'enveloppe budgétaire;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

D'octroyer le contrat pour la fourniture de décors lumineux à la compagnie Leblanc Illuminations pour le Parc Olivar Gravel au montant soumis de 21 655,45 \$, taxes en sus.

**RECOMMANDATION CP-18-068**

**Terrain de jeux de fers**

**Amélioration**

Considérant que la recommandation CP-18-018 faisait état des demandes d'amélioration du Club de Fers Pointe-aux-Pins;

Considérant que l'éclairage des jeux de fers au parc de la Pointe-aux-Pins a été jugé adéquat et suffisant par les entrepreneurs de l'éclairage ainsi que par plusieurs utilisateurs;

Considérant que l'entretien du terrain a toujours été effectué adéquatement, incluant les boîtes de jeux de fer, et ceci avec diligence;

Considérant que l'ajout d'une porte à la clôture et de poteaux pour les tablettes a été jugé acceptable par les membres du Conseil;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande ce qui suit :

DE remplacer les lumières des jeux de fers qui sont présentement au MÉTALLAC par des DEL, à des fins d'harmonisation.

D'installer les lumières MÉTALLAC récupérées, à l'aréna et au parc de la Pointe-aux-Pins.

DE procéder à l'ajout d'une porte à la clôture et à l'installation de poteaux pour les tablettes.

**RECOMMANDATION CP-18-069**

**Pôle milieu de vie  
Aménagement d'un potager communautaire  
Marché Urbain Pierre-De Saurel – Nouvelle offre**

Considérant que le Marché Urbain Pierre-De Saurel a déposé une nouvelle offre de service en jardinage pour de l'expertise en agriculture urbaine et de l'animation au Parc Olivar Gravel;

Considérant que les membres du Conseil municipal désirent offrir à ses citoyens l'expertise du Marché Urbain Pierre-De Saurel ainsi que des ateliers pour bien réussir leur plantation dans les bacs à jardinage au Parc Olivar Gravel;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande:

D'accepter l'offre de service du Marché Urbain Pierre-De Saurel pour l'expertise en jardinage urbaine et de l'animation au Parc Olivar Gravel, au montant de 1 691 \$, tel que soumis.

**REPRÉSENTATION**

**RECOMMANDATION CP-18-070**

**Représentation**

En réponse aux invitations formulées ci-après, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande ce qui suit :

- Association des personnes handicapées Sorel-Tracy Inc.  
Souper bénéfice **40,00 \$**
- Fondation des Amis de la bonne entente inc.  
Déjeuner-causerie: Diane Lemieux **Aucun représentant**
- Halte Soleil Inc.  
Campagne de levée de fonds **140,00 \$**

**SUBVENTION, COTISATION, PUBLICITÉ**

**RECOMMANDATION CP-18-071**

**Subvention, Cotisation, Publicité**

En réponse à la demande formulée ci-après, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

- Association des personnes handicapées Sorel-Tracy inc.  
41<sup>e</sup> Campagne levée de fonds **100,00 \$**

**AUTRES OBJETS**

**RECOMMANDATION CP-18-072**

**O.M.H. de Saint-Joseph-de-Sorel  
Adoption des états financiers 2015**

Considérant que l'Office Municipal d'Habitation de Saint-Joseph-de-Sorel a déposé son rapport financier pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel recommande que les états financiers de l'OMH de Saint-Joseph-de-Sorel pour l'exercice 2015, confirmant notre quote-part au montant 4 764 \$, soient acceptés.

**RECOMMANDATION CP-18-073**

**Demande de prêt d'une salle  
Cours de secourisme**

Considérant qu'une citoyenne a demandé le prêt du Centre Récréatif Aussant pour tenir une formation en premiers soins;

Considérant que le Centre Récréatif Aussant ne s'avère pas l'endroit approprié pour tenir ce genre de formation;

Considérant que ces formations ont habituellement eu lieu au Local des 3 Âges, et ce, gratuitement;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande:

DE prêter, gratuitement, le Local des 3 Âges et/ou la salle municipale #2 afin de permettre à ladite citoyenne de tenir une formation en premiers soins.

**RECOMMANDATION CP-18-074**

**Local aux familles  
Lave-auto et vente de garage  
12 mai 2018**

La Commission, à l'unanimité des membres, recommande:

DE permettre au Local aux Familles, Voir Grands pour nos Petits, de tenir, dans les stationnements de l'Hôtel de Ville, un lave-auto ainsi qu'une vente de garage le samedi 12 mai 2018.

**CORRESPONDANCE**

Le Secrétaire-trésorier porte à l'attention des membres la correspondance reçue et expédiée depuis la dernière séance.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

**RECOMMANDATION CP-18-075**

**Levée de la séance**

Considérant que l'ordre du jour est épuisé;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la séance soit levée.

---

Maire

---

Secrétaire-trésorier